



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "NAZARIO SAURO"
DIREZIONE E SEGRETERIA Via Vespri Siciliani, 75 – 20146 Milano
Tel. 02/884.44486 Fax 02/884.44487 – CF: 97667590158 - Distretto Scolastico 090
Scuola dell'Infanzia Via Soderini, 41-20146 – Scuola Primaria "Nazario Sauro" Via Vespri Siciliani, 75-20146
Scuola Sperimentale Rinascita – A. Livi – Secondaria I grado ad orientamento musicale - Via Rosalba Carriera, 12/14
miic8fy00n@istruzione.it – miic8fy00n@pec.istruzione.it
www.icsvespri-gov.it – www.rinascitalivi.it

Prot.n.1 4 4 4 /2020

Milano, 7 aprile 2020

- AtuttoilpersonaleDocente
- Alle Collaboratrici di direzione: doc. Lucienne Porta e prof.ssa De Clario Clara
 - Ai Referenti di Plesso
 - Alla Docente Petruso e alla Prof.ssa Massaro
 - Alle Famiglie
 - Atti/Sito web

OGGETTO: Mediazione linguistica e culturale Polo Start 3

Gentili docenti,

la Cooperativa Sociale *Comunità del Giambellino*, che da settembre a dicembre 2019 ha coordinato i laboratori di Italiano - lingua seconda e gli interventi di mediazione linguistica e culturale negli istituti afferenti al Polo Start 3, per fronteggiare l'emergenza COVID-19, attiverà:

1. Un servizio di assistenza rivolto alle famiglie per facilitare l'accesso e l'uso degli strumenti informatici

I docenti, da lunedì 6 aprile, compilando il modulo in pdf allegato o cliccando sul link in calce e compilando la scheda, potranno indicare i nomi degli studenti che non riescono a raggiungere o che sanno essere in difficoltà. Il modulo in pdf va inviato a Ilaria Colarieti, ilaria.colarieti@giambellino.org.

Una volta raccolte tutte le informazioni, due educatrici della Cooperativa Sociale *Comunità del Giambellino* contatteranno le famiglie e risponderanno alle richieste.

Il servizio prevede la collaborazione di mediatori linguistici e culturali di lingua cinese, bengalese, filippina, francese, rumena, spagnola e altre, su richiesta; sarà attivo, per le famiglie, a partire da martedì 14 aprile, dal lunedì al venerdì dalle 14:00 alle 18:00, sempre e solo su appuntamento.

2. Un servizio di traduzione per le comunicazioni scuola-famiglia o famiglia-famiglia

3. Interventi di mediazione linguistica e culturale

I mediatori attiveranno diverse forme di intervento: su richiesta si occuperanno di facilitare le comunicazioni in piattaforma, via WhatsApp e via mail; parteciperanno a una riunione virtuale di classe o a un colloquio con il docente; intervengono individualmente sull'alunno con focus didattico o educativo.

4. Uno sportello di consulenza per i docenti che desiderino indicazioni sull'uso delle piattaforme e degli strumenti per la didattica a distanza, in modalità sincrona o asincrona o che abbiano voglia di discutere e condividere metodologie e attività.

È possibile compilare una scheda cliccando sul link in calce o scrivendo a ilaria.colarieti@giambellino.org.

Si tratta di un'iniziativa della rete *QuBì Giambellino-Lorenteggio* sostenuta dal finanziamento del progetto *Scatti*. I servizi sono gestiti dalle operatrici di *Comunità del Giambellino* in collaborazione con i mediatori dell'Associazione *IntegrAzione*.

Link al modulo di richiesta di interventi di mediazione linguistica e culturale da compilare a cura dei docenti richiedenti (punto 1)

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScO1iHd3bv_x4ptZz97tQNOXG5Nv1pkiP8tkoLVZPm5dBZHwQ/viewform?usp=sf_link

Link per la richiesta di una consulenza (punto 4)

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSctYjK8rOZBDvBGqPTkDZO3T32M--8hXDq9g3bU2LJkgjB8Vw/viewform?usp=sf_link

Si ringrazia e si saluta cordialmente.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof. Michele Luca Palmitessa

(Firma autografa sostituita a mezzo stampa,
ai sensi dell'art.3, comma2, del D.Lgs.N.39/1993)